



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 November 2003  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 70 повестки дня

### Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

#### Доклад Первого комитета

*Докладчик:* г-н Мигель Карбо (Эквадор)

## I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», был включен в предварительную повестку дня пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 57/55 Ассамблеи от 22 ноября 2002 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 1-м заседании 29 сентября 2003 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 62–80, и эти прения состоялись на 2–10-м заседаниях 6–10 и 13–16 октября (см. A/C.1/58/PV.2–10). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 11–15 заседаниях 20–24 октября (см. A/C.1/58/PV.11–15). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 16–23-м заседаниях 27–30 октября и 3–6 ноября (см. A/C.1/58/PV.16–23).
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря (A/58/137 (Part I) и Add.1;
  - б) письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2003 года на имя Генерального секретаря (A/58/415-S/2003/952).



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/58/L.22**

5. На 14-м заседании 23 октября представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока» (A/C.1/58/L.22).

6. На своем 16-м заседании 27 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/58/L.22 без голосования (см. пункт 7).

### III. Рекомендация Первого комитета

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 А и В от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года, 43/65 от 7 декабря 1988 года, 44/108 от 15 декабря 1989 года, 45/52 от 4 декабря 1990 года, 46/30 от 6 декабря 1991 года, 47/48 от 9 декабря 1992 года, 48/71 от 16 декабря 1993 года, 49/71 от 15 декабря 1994 года, 50/66 от 12 декабря 1995 года, 51/41 от 10 декабря 1996 года, 52/34 от 9 декабря 1997 года, 53/74 от 4 декабря 1998 года, 54/51 от 1 декабря 1999 года, 55/30 от 20 ноября 2000 года, 56/21 от 29 ноября 2001 года и 57/55 от 22 ноября 2002 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*ссылаясь также* на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60-63, и в частности пунктом 63(d), Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup>,

*подчеркивая* основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии, заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления, в надлежащем порядке, на рассмотрение Совету Безопасности,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

*подчеркивая* необходимость соответствующих мер, связанных с запрещением военных нападений на ядерные установки,

<sup>1</sup> Резолюция S-10/2.

*учитывая* существующий в Генеральной Ассамблее с ее тридцать пятой сессии консенсус в отношении того, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

*стремясь* использовать этот консенсус в качестве основы для достижения существенного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке,

*приветствуя* все инициативы, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения, в том числе в районе Ближнего Востока, и в частности инициативу создания в этом районе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие,

*отмечая* мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать соответствующие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в этом районе,

*признавая* важность обеспечения надежной региональной безопасности, включая создание поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

*подчеркивая* существенно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 57/55<sup>2</sup>,

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>3</sup>;

2. *призывает* все страны этого района, которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *принимает к сведению* резолюцию GC(46)/RES/16, принятую 20 сентября 2002 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее сорок шестой очередной сессии и касающуюся применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке<sup>4</sup>;

4. *отмечает* важность ведущихся двусторонних ближневосточных мирных переговоров и деятельности многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия

---

<sup>2</sup> A/58/137 (Part I) и Add.1.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

<sup>4</sup> См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, сорок шестая очередная сессия, 16-20 сентября 2002 года* [GC(46)/RES/DEC(2002)].

обеспечению взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия;

5. *предлагает* всем странам этого района — до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока — заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 63(d) Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup> и передать эти заявления Совету Безопасности;

6. *предлагает также* этим странам — до создания такой зоны — не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать каким-либо иным образом ядерное оружие и не разрешать размещать на их территориях или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

7. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

8. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>;

9. *призывает* все стороны рассмотреть вопрос о соответствующих средствах, которые могут способствовать достижению цели всеобщего и полного разоружения и созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в районе Ближнего Востока;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами — в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе — и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к его докладу от 10 октября 1990 года<sup>5</sup>, и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

---

<sup>5</sup> A/45/435.